



**AFFORDABLE HOUSING PROGRAM
SUBORDINATE MORTGAGE
FOR RENTAL PROJECTS**

***PROGRAMA DE VIVIENDA ASEQUIBLE
HIPOTECA SUBORDINADA PARA PROYECTOS DE ALQUILER***

AHP PROJECT #: _____

PROYECTO AHP #: _____

THIS MORTGAGE is made on _____, between _____
(the "FHLB NY Member Financial Institution"), and all legal successors, a banking organization, organized and existing
under the laws of _____, with principal offices at _____
and _____ (the "Sponsor") and all legal successors.

*ESTA HIPOTECA se hace en _____, entre _____
(la Institución Financiera Miembro del FHLB NY), y todos los sucesores legales, una organización bancaria, organizada
y existente bajo las leyes de _____, con oficinas principales en _____
y _____ (el "Promovente") y todos los sucesores legales.*

For and in consideration of receiving direct subsidy funds (the "Subsidy") in an amount not to exceed
\$ _____ under the Affordable Housing Program ("AHP") of the
Federal Home Loan Bank of New York ("FHLB NY"), through the FHLB NY Member Financial Institution, with respect
to that certain real property located at _____,
in the city/town of _____, County of _____, State of _____,
also more particularly described in the Legal Description, attached hereto as *Exhibit A* and made a part hereof:

*Para y en consideración de recibir los fondos del subsidio directo (el "Subsidio") en un monto que no exceda los
\$ _____ bajo el Programa de Vivienda Asequible ("AHP") del
Federal Home Loan Bank de Nueva York ("FHLB NY"), a través de la Institución Financiera Miembro del FHLB NY, con
respecto a ese determinado bien inmueble ubicado en _____,
en la ciudad de _____, Condado de _____, Estado de _____,
que también se describe en más detalle en la Descripción Legal, que se adjunta como Anejo A y forma parte del mismo:*

Sponsor, for itself and all successors to the property, agrees with the FHLB NY Member Financial Institution that:

*El Promovente, para sí mismo y todos los sucesores de la propiedad, está de acuerdo con la Institución Financiera
Miembro del FHLB NY que:*

- (i.) The rental units contained in _____ ("Project"), or
applicable portion thereof, must be used for the purpose originally intended, remain occupied by and affordable
for households with incomes as committed to in the AHP Application, or as modified and approved by the
FHLB NY, for a period of fifteen (15) years ("Retention Period") from the date of the completion of the project
(unless otherwise extended in a modification agreement due to unforeseen circumstances);

- (i.) *Las unidades de alquiler de las que se componen _____ (el “Proyecto”), o la determinada porción del mismo debe ser utilizado para el propósito originalmente pensado y seguir siendo ocupados por y con precios asequibles para los hogares con ingresos tal y como fueron comprometidos en la solicitud originalmente sometido, o según fueran modificado y aprobado por el FHLBNY, por un periodo de quince (15) años (“Periodo de Retención”) desde la fecha de la terminación del proyecto (a no ser que de otra forma fuere prorrogado según un acuerdo de modificación debido a circunstancias no previsibles).*
- (ii.) The FHLBNY, whose mailing address is 101 Park Avenue, New York, New York 10178, is to be given immediate written notice of any sale or refinancing of this property occurring prior to the end of the Retention Period;
- (ii.) *El Federal Home Loan Bank of New York (“FHLBNY”), cuya dirección postal es 101 Park Avenue, New York, New York 10178, debe ser notificado inmediatamente por escrito de cualquier venta o refinanciación de la propiedad que ocurra antes del final del Período de Retención.*
- (iii.) To preclude potential windfall profits from the premature sale of rental projects which were either developed or rehabilitated with AHP subsidy, FHLBNY Member Financial Institutions are required, in the event of such a sale or transfer, to provide the FHLBNY with:
- a. Evidence that a deed restriction or other legally enforceable retention mechanism is in place that ensures ongoing affordability and that the rental property will continue to be used for the purpose originally intended;
 - b. Evidence if the project is refinanced that the project continues to be subject to a deed restriction or other legally enforceable AHP Subordinate Mortgage and the successor sponsor or FHLBNY Member Financial Institution agrees to continue monitoring reporting for the remainder of the project; or
 - c. Reimbursement of the full amount of the AHP subsidy provided to the project.
- (iii.) *Para evitar potenciales ganancias repentinas y/o inesperadas por el motivo de ventas prematuras de los proyectos desarrollados o rehabilitados con subvenciones directas, las instituciones que son miembros del FHLBNY están obligados, en caso de tales ventas, de proveer al FHLBNY con:*
- a. *Evidencia de que una condición restrictiva de enajenación u otro mecanismo para la retención de la propiedad que sea legalmente exigible está trabado sobre la propiedad para asegurar el asequibilidad continuo y que la propiedad destinada para el alquiler continuará siendo utilizada para el propósito originalmente previsto;*
 - b. *En caso de que el proyecto haya sido refinanciado, evidencia de que el proyecto sigue siendo sujeto a una condición restrictiva u otra hipoteca subordinada del Affordable Housing Program (“AHP”) que sea legalmente exigible y el Acreedor Hipotecario sucesor o institución financiera miembro del FHLBNY acuerda continuar monitoreando y informando hasta que el proyecto sea terminado; o*
 - c. *El reembolso completo de la subvención provista por el AHP al proyecto.*
- (iv.) A foreclosure or deed-in-lieu of foreclosure terminates the obligation to repay the subsidy. In addition, when an AHP assisted home is financed with an FHA-insured first mortgage, an assignment of the mortgage to the Secretary of HUD terminates the household’s obligation to repay.
- a. If authorized by the FHLBNY, in its discretion, the projects households are relocated, due to the exercise of eminent domain, or for expansion of housing or services, to another property that is made subject to a deed restriction or other legally enforceable AHP Subordinate Mortgage or mechanism incorporating the income-eligibility and affordability restrictions committed to in the approved AHP application for the remainder of the retention period.

- (iv) *La ejecución de la Hipoteca Subordinada o la dación en pago de la Propiedad Hipotecada terminará la obligación de repago de la subvención. En adición, en el caso de que la Propiedad Hipotecada sea financiado mediante una primera hipoteca asegurada por el FHA, una cesión de la hipoteca al Secretario del HUD terminará la obligación del Deudor Hipotecario repagar la subvención.*
 - a. *Si el FHLBNY lo autoriza, a su discreción, los hogares del proyecto sean relocalizados, debido al ejercicio de expropiación forzosa, o por la expansión de vivienda o servicios, a otra propiedad que se ha puesto sujeto a una condición restrictiva u otra hipoteca subordinada que sea legalmente exigible o mediante un mecanismo que incorporase las limitaciones de ingreso y restricciones de asequibilidad comprometidas en la solicitud aprobada por el resto del Período de Retención.*

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned has executed this instrument as of the date and year above set forth.

By: _____
(Borrower)

By _____
(Borrower)

(Print Name)

(Print Name)

STATE/Commonwealth of _____

ss.:

COUNTY OF _____

On the ____ day of _____ in the year _____ before me, the undersigned, personally appeared personally known to me or proved to me on the basis of satisfactory evidence to be the individual(s) whose name(s) is(are) subscribed to the within instrument and acknowledged to me that he/she/they executed the same in his/her/their capacity(ies), and that by his/her/their signature(s) on the instrument, the individual(s), or the person upon behalf of which the individual(s) acted, executed the instrument.

WITNESS my hand and official seal,

Notary Expires:

State of _____ County of _____

LENDER: _____

ADDRESS: _____

En fe de todo lo cual, el firmante ejecuta la presente Pagaré en el día y el año provisto anteriormente:

(Nombre del Deudor)

(Nombre del Deudor)

(Firma)

(Firma)

[Affidavit por Notario Público]

PRESTAMISTA: _____

DIRECCIÓN: _____
